

## Инструкция по эксплуатации часов TIMEX W-170

### Speed + Distance System Как далеко? Как быстро?

**Предостережение:** вы несете полную ответственность за осторожное использование TIMEX® Speed + Distance System, сохранение и исправную работу всех функций и возможностей данной системы в любое время. Получение данных от TIMEX® Speed + Distance System во время движения не безопасно; оно может привести к столкновению или другому происшествию, вызывающему повреждение или нанесение вреда вам и окружающим людям. TIMEX® Speed + Distance System включает функцию памяти, которая записывает вашу скорость и данные о расстоянии; эти данные можно просмотреть после бега.

**Внимание:** В ВАШУ ОБЯЗАННОСТЬ ВХОДИТ БЕРЕЖЛИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА. ДАННЫЙ ПРОДУКТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИДЕАЛЬНО ТОЧНОГО РАСЧЕТА ВАШЕЙ СКОРОСТИ ИЛИ ПРОЙДЕННОГО ПУТИ. GPS РАБОТАЕТ И УПРАВЛЯЕТСЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, КОТОРЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОТВЕТСТВЕННЫ ЗА ТОЧНОСТЬ РАСЧЕТОВ И ИХ СОХРАНЕНИЕ. ЭТА СИСТЕМА ПОДЛЕЖИТ ИЗМЕНЕНИЯМ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПАГУБНО СКАЗАТЬСЯ НА ТОЧНОСТИ РАСЧЕТОВ И РАБОТЕ ВСЕХ ФУНКЦИЙ GPS.

#### Теперь Вы Знаете – Как далеко? Как быстро?

С TIMEX® Speed + Distance System вы легко, точно и просто получаете информацию прямо в руки. Теперь вы можете ответить на важнейшие вопросы «Как далеко? Как быстро?»

- **Speed (скорость)** – измерение вашей настоящей скорости, средней скорости и максимальной скорости.
- **Distance (путь)** – измерение пройденного пути. Вы имеете свой собственный одометр.
- **Pace (шаг, темп)** – измерение вашего настоящего темпа, среднего темпа и наилучшего (самого быстрого) темпа.

#### Как работает система

**Монитор Скорости и Расстояния (Speed + Distance) использует информацию, полученную через передатчик 24 GPS для того, чтобы измерять вашу скорость и расстояние наиболее точно и неизменно. Полученная информация далее передается часам TIMEX® Speed + Distance.**

Сенсор Скорости и Расстояния  
Часы TIMEX® Speed + Distance

**Сенсор Скорости и Расстояния Timex® принимает сигнал и отображает данные о вашей скорости и пройденном расстоянии на дисплей ваших часов.**

#### Возможности спортивных часов:

**Ваши часы – отличные часы, предназначенные для занятий спортом, включают в себя следующие режимы:**

- Время и дата
- Месяц, день и число
- Почасовые сигналы
- 12-ти и 24-х часовые форматы
- два часовых пояса

#### Секундомер

- память в 50 и 100 временных отрезков

- просмотр отрезков и периодов времени
- сохранение и просмотр данных

#### *Таймер обратного отсчета времени*

- таймер обратного отсчета с функцией остановки, повтора и возобновления отсчета

#### *Будильник*

- ежедневный, еженедельный и в выходные дни
- повторный сигнал в течение каждых последующих 5-ти минут

### **Возможности Системы Скорости и Расстояния (Speed and Distance System)**

#### **При присоединении Сенсора Скорости и Расстояния добавляются следующие режимы:**

- **speed (скорость)** – просмотр вашей текущей скорости, средней скорости и максимально возможной скорости
- **distance (расстояние)** – измерение вашего пройденного пути во время тренировки
- **pace (темп)** – подсчет вашего настоящего темпа, среднего темпа и наилучшего, самого быстрого темпа
- **odometer (одометр)** – теперь у вас есть ваш личный одометр
- **автоматическая корректировка времени** – для наибольшей точности Текущее Время устанавливает GPS

#### **Режимы Системы Скорости и Расстояния:**

- **Режим Текущего Времени и Монитор:** во время всего вашего путешествия вы будете видеть на дисплее данные о вашей скорости и пройденном расстоянии
- **Хронометр (секундомер):** просмотр Скорости и Расстояния, относящихся к промежутку времени, отсчитываемому секундомером
- **Таймер:** просмотр данных о Скорости и Расстоянии, которые накапливались во время отсчета таймера

### **Система для любого вида спорта**

Система Скорости и Расстояния Timex® создана для увеличения вашей пользы от занятий различными видами спорта, например, такими как:

- Бег
- Прогулка
- Поход
- Катание на роликах
- Катание на коньках
- Катание на лыжах
- Плавание под парусом
- Гребля
- Лодочный спорт
- Катание на велосипеде
- Футбол
- Верховая езда
- ... и многое другое!

#### **Кнопки: часы**

INDIGLO (фоновый свет)

Режимы

START/STOP или STOP/RESET SET

SPEED/DISTANCE DISPLAY (отображение Скорости и Расстояния)

SPLIT/ RESET SET или START/SPLIT

*Замечание: в зависимости от вашей модели расположение кнопок может меняться.*

### **Отображение Скорости + данные о расстоянии**

Находясь на расстоянии не меньше 6 шагов от другого пользователя данной системы, нажмите кнопку **SPEED/DISTANCE DISPLAY** для начала отображения данных на дисплей. В верхней левой части дисплея появится символ волны. В состоянии поиска сигнала сенсором на дисплее будет высвечиваться **SEARCHING**. Когда поиск будет завершен, вы сможете опробовать разнообразные возможности Сенсора Скорости и Расстояния.

Находясь в режимах **Время, Секундомер, Таймер** и **Монитор**, нажимайте кнопку **SPEED/DISTANCE DISPLAY** для просмотра информации в следующем порядке: **СКОРОСТЬ** (текущая), **СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ**, **МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ**, **ТЕМП**, **СРЕДНИЙ ТЕМП**, **САМЫЙ БЫСТРЫЙ ТЕМП**, **ПРОЙДЕННОЕ РАССТОЯНИЕ**. Информация в каждом режиме накапливается и сохраняется независимо от других. Вы можете вручную убрать данные о Скорости и Расстоянии; для этого необходимо нажать и удерживать кнопку **SPEED/DISTANCE DISPLAY** в течение 2 секунд.

### **Работа с Сенсором Скорости и Расстояния**

Нажимайте кнопку **MODE** для навигации по режимам в следующем порядке: **Текущее Время \* Секундомер \* Сохраненные данные Секундомера \* Таймер обратного отсчета \* Монитор Скорости и Расстояния \* Одометр \* Будильник \* Опции**

**Синхронизация с всеобщим скоординированным временем (UTC) и установка:** Если Сенсор получает сигналы от орбитальных спутников GPS (Global Positioning System, Система Глобального Позиционирования), то система автоматически корректирует время и устанавливает дату в соответствии с высочайшей точностью, присущей спутникам GPS.

- Если вы никогда не устанавливали время на часы, то система автоматически установит универсальное синхронизированное время - UTC (среднее время по Гринвичу).
- Если вы установили время перед первым использованием Сенсора Скорости и Расстояния, то показания времени будут автоматически корректироваться в соответствии со временем UTC. Затем вам понадобится установить ваш часовой пояс.
- Если у вас установлено на часах время с момента использования Сенсора Скорости и Расстояния, система сохранит ваши установки и лишь немножко скорректирует время, сдвинутое после предыдущего использования Сенсора. (например, если вы установите свои часы на 5 минут вперед, система сгладит время и укажет, что ваши часы спешат на 5 минут.)

### **Для установки часового пояса №1:**

1. нажмите **SET**. Удерживайте кнопку до появления на дисплее **Set**.
2. продолжайте нажимать, пока на дисплее не появится **Set Time**. Цифры, обозначающие часы начнут мигать. Нажмите кнопку **START** для увеличения значения цифр.
3. нажмите кнопку **MODE** для установки (по порядку) следующих режимов: **МИНУТЫ; ДЕНЬ НЕДЕЛИ; МЕСЯЦ; ДАТА; 12-ТИ ИЛИ 24-Х ЧАСОВОЙ ФОРМАТ; ПОЧАСОВОЙ СИГНАЛ ВКЛ./ВЫКЛ.; ЗВУК ПРИ НАЖАТИИ КНОПОК ВКЛ./ВЫКЛ.** Выбранная установка начнет мигать. Нажмите кнопку **START** для изменения значений. В 12-ти часовом формате перелистните 24 часа для замены AM на PM.
4. нажмите **SET** для сохранения изменений и выхода из **Set Time** (режима установки времени)

### **Для замены часового пояса:**

1. нажмите **START** для просмотра второго часового пояса на дисплее. Отпустите кнопку, если вы хотели лишь взглянуть на второй часовой пояс.

2. нажмите и удерживайте кнопку **START** в течение 6 секунд, и часовой пояс №2 станет для вас основным.
3. для установки второго часового пояса следуйте шагам 1-4, описанным выше.

**Замечание:** секунды не могут быть изменены вручную.

*Для просмотра Текущего Времени и Скорости и Расстояния:*

Находясь на расстоянии не меньше 6 шагов от другого пользователя данной системы, нажмите кнопку **SPEED/DISTANCE DISPLAY** для начала отображения данных на дисплей. Продолжайте нажимать кнопку для выбора данных для просмотра.

### **Режим Chrono (Хронограф или Секундомер)**

Секундомер засекает события продолжительностью до 100 часов. Он сохраняет в памяти номер отрезка, продолжительности отрезков и периодов, среднюю скорость, средний темп и расстояние, которое было пройдено за тот или иной отрезок времени.

Продолжительность отрезка – это продолжительность одного сегмента (отрезка) периода событийного времени. Продолжительность периода – это общее время, истекшее с начала периода.

Данные, отображаемые в режиме Секундомера, о Средней Скорости, Максимальной Скорости, Среднем Темпе, Наилучшем Темпе и Расстоянии базируются лишь на информации, полученной с момента отсчета Секундомера.

Вы можете перевести часы в любой другой режим, в то время как секундомер будет продолжать работать. На дисплее появится символ секундомера, указывающий, что секундомер работает.

- Нажмите **START** для начала отсчета
- Нажмите **STOP** для остановки отсчета
- Нажмите **START** для возобновления отсчета
- При остановленном секундомере нажмите и удерживайте **RESET** для обнуления секундомера до нуля

### **Отсчет периодов или отрезков**

Замечание. На дисплее могут отображаться как отрезки, так и периоды времени. Нажмите **STOP** при обнуленном секундомере для того, чтобы выбрать, что отображать на дисплей - отрезки или периоды.

- Для начала отсчета нажмите **START**. Во время отсчета отрезка времени в верхней части дисплея будут отображаться скорость и расстояние, если сенсор подключен.
- Нажмите **SPLIT** для сохранения значений отрезков (LAP) и периодов (SPLIT). На дисплее значения перестанут мигать с того момента, как пойдет отсчет следующего временного отрезка. Через 10 секунд на дисплее вновь высветятся отрезки или периоды. Если часы установлены показывать скорость или темп, тогда среднее значение для текущего отрезка будет высвечиваться при нажатой кнопке и на дисплее отобразится AV.
- Нажмите **SPLIT** снова для сохранения другого отрезка. Если иметь дело с моделью 50-lap, то здесь, если вы отсчитали больше 50-ти отрезков, часы высветят на дисплее счет отрезков – 99 и сохранят на часах информацию, соответствующую последним 50 отрезкам.
- В любой момент нажатием **SPEED/DISTANCE DISPLAY** вы можете просмотреть информацию о времени и расстоянии; она отображается в верхней полосе дисплея и во время отсчета.
- Нажмите **STOP** для завершения отсчета. На дисплее отобразится либо конечный отрезок времени, либо конечный период времени.

### Режим сохраненных данных (Recall mode)

Данный режим секундомера позволяет просматривать сохраненную информацию, как во время включенного секундомера, так и в то время, когда он выключен.

- В режиме **Recall** нажимайте **STOP** для навигации по данным первого отрезка в следующем порядке: Средняя Скорость, Средний Темп, Расстояние и продолжительности отрезков и периодов. Продолжительность отрезка появляется в верхней строке дисплея. На дисплее также высвечивается номер отрезка, а напротив него буква R – индикация данного режима. Продолжайте нажимать **STOP** для отображения информации о последующих отрезках, пока не дойдет до конечного. Нажмите **START** для перехода обратно в предыдущий режим.
- Если за отсчитанный отрезок не сохранилась информация о скорости, тогда на дисплее высветится только продолжительность отрезка (в верхней строке дисплея) и периода.
- Для возвращения в режим Текущего Времени нажмите кнопку **MODE** в любое время.
- При желании быстрого просмотра отрезков нажимайте **STOP** или **START**.

### Режим Таймера (таймер обратного отсчета)

Таймер позволяет производить обратный отсчет, начиная со 100 часов. По истечению отсчета таймер может: а) остановиться, б) повторить или в) остановиться и запустить секундомер (секундомер должен быть обнулен). А также на дисплее появится информация о вашей скорости или расстоянии за отсчитанный интервал времени.

*Установка таймера:*

1. в режиме таймера нажмите кнопку **SET**. на дисплее высветится и начнет мигать TENS OF HOURS. нажмите **START** для увеличения значения.
2. нажмите **MODE**. часы (HOURS) начнут мигать. Нажимайте **START** для увеличения значения.
3. повторите то же самое для минут и секунд.
4. нажмите **MODE** для просмотра опций по окончании обратного отсчета (остановка, повтор, запуск секундомера). Нажмите **START** для выбора дальнейшего действия.
5. нажмите **SET** для сохранения изменений и выхода из режима установки.
6. для просмотра данных физической активности, вашей скорости и пройденного пути, нажмите **SPEED/DISTANCE DISPLAY**; информация отобразится в верхнем ряду Таймера.

*Операция с Таймером:*

- нажмите **START** для начала отсчета. Настоящее время или скорость и расстояние отобразятся в верхней части дисплея, в то время как оставшееся до истечения периода время отобразится в центральной части дисплея.
- Нажмите **STOP** для остановки отсчета. Нажмите **START** для возобновления отсчета или **RESET** для обнуления таймера.

Когда таймер достигнет нуля, прозвучит звуковой сигнал, будет активирован фоновый свет INDIGLO®, и в течение 10 секунд во всех режимах будет отображаться Таймер. Информация о скорости и пройденном расстоянии будет отображаться в том случае, если часы получают сигнал от сенсора. Затем дисплей вернется в обычный режим и Таймер будет обнулен.

Нажатием любой кнопки и удерживанием ее в течение 10 секунд отключается звуковой сигнал и обнуляется таймер.

Во время отсчета таймера на дисплее в режиме Текущего Времени отобразится символ песочных часов.

### Режим Монитора

В этом режиме вы можете одновременно просматривать информацию о скорости и пройденном пути во время вашего путешествия при получении сигнала спутником GPS. Открытие данного режима автоматически активирует спутник.

1. находясь в режиме Монитора, нажмите **SPEED/DISTANCE DISPLAY** для выбора СКОРОСТИ, СРЕДНЕЙ СКОРОСТИ, МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ, ТЕМПА, СРЕДНЕГО ТЕМПА, НАИЛУЧШЕГО ТЕМПА, и УРОВНЯ БАТАРЕИ GPS. Текущие скорость, темп и батарея GPS доступны только в случае постоянной передачи сигнала спутником.

Последняя выбранная установка будет сохранена и информация отобразится в верхней части Монитора. Главная центральная часть будет показывать пройденный путь.

2. нажмите **START** для паузы передачи информации
3. для стирания накопленной информации нажмите и удерживайте **RESET**.

### Режим Одометра

При работе Сенсора часы отслеживают весь пройденный путь (до 10,000 миль и км.)  
Находясь в режиме Одометра, нажмите и удерживайте **HOLD** для удаления накопленной информации, обнуления данных.

### Режим Будильника

Вы можете установить сигналы таким образом, чтобы они звучали каждый день, только в рабочие дни или же только в выходные. Звуковой сигнал прозвучит в том часовом поясе, который был выбран основным. При наступлении установленного времени в течение 20 секунд подается звуковой сигнал, мигает фоновый свет INDIGLO®, и в течение 20 секунд на экране отображается информация о сигнале. Если вы не прекратите подачу сигнала до ее автоматического завершения, через 5 минут после первого прозвучит повторный напоминающий сигнал. Подача сигнала может быть прекращена нажатием любой кнопки.

1. в режиме Будильника нажмите **SET**. Цифры, соответствующие часам начнут мигать.
2. для изменения мигающих цифр нажимайте **START**.
3. нажмите **MODE** для изменения TENS OF HOURS (десятки минут), затем нажмите снова для установки минут, и снова для выбора типа Будильника (ежедневный, в рабочие дни или в выходные).
4. нажмите **SET** для сохранения данных и выхода из режима установки Будильника.

#### *Установка Будильника (вкл./выкл.)*

В режиме Будильника нажмите **START** для включения или выключения будильника. Когда Будильник установлен, на дисплее в режиме Текущего Времени появляется символ будильника.

### Режим Опций

У ваших часов имеется множество опций, которые помогут сделать использование Системы Скорости и Расстояния (Speed and Distance System) более эффективным.

Находясь в режиме Опций, нажмите **SPEED/DISTANCE DISPLAY** для просмотра установок опций.

Для установки нечисловых опций (таких как on/off, Единицы измерения, Скорость или Темп, и т.д.), вам необходимо просто нажать **START**, чтобы выбрать нужную установку.

Для изменения числовых установок:

1. нажмите и удерживайте **SET** для начала процесса установки. Величина (или какая-нибудь ее часть) начинает мигать.
2. нажмите **START** для установки мигающей величины, и для выбора следующей цифры используйте **MODE**. Заметьте, что некоторые опции имеют только одну установку или цифру, а значит **MODE** не работает.
3. когда вы окончили установку, нажмите **SET** для сохранения и выхода из установки.

**SMOOTHING (СГЛАЖИВАНИЕ)** – эта возможность облегчает чтение и понимание величин темпа и скорости благодаря «сглаживанию» любых малых изменений в скорости.

Сглаживание может быть полезно, если вы считаете, что отображаемый темп слишком «скачет». Сглаживание не имеет никакого влияния на точность отображаемой информации, а также и на данные о пройденном расстоянии.

**UNITS (ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ)** – выберите для того, чтоб величины расстояния и темпа были в милях километрах (KM) или морских милях (NM). Для морской мили скорость будет отображаться в узлах (KTs). (узел = 1 морская миля в час).

**ZONE ALERTS (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫХОДЕ ЗА РАМКИ ЦЕЛЕВОЙ ЗОНЫ ПО СКОРОСТИ/ТЕМПУ)** – данная установка доступна только для модели «100-lap».

Сигнал предупреждения будет звучать в случае, если вы вышли за предельные значения скорости или темпа (или одного или другого, не одновременно обоих значений). Вы также можете выключить данную установку.

**DISTANCE ALERTS (ОПОВЕЩЕНИЕ О ПРЕОДОЛЕНИИ РАССТОЯНИЯ)** - данная установка доступна только для модели «100-lap».

Сигнал оповещения о преодолении расстояния звучит в случае, если вы преодолете установленное расстояние. Заметьте, что эта функция доступна только при включенном секундомере и налаженной радиосвязи между сенсором и часами, т.е. идет постоянная передача информации от сенсора к часам. Сигнал продолжает звучать до момента его выключения.

### **Ночная подсветка INDIGLO®**

Для включения нажмите кнопку **INDIGLO**. Благодаря патентованной электролюминесцентной технологии, ночная подсветка INDIGLO® освещает весь дисплей часов ночью или в условиях плохого освещения. Нажмите и удерживайте кнопку **INDIGLO** в течение 3 секунд, до звукового сигнала, для активации режима NIGHT-MODE®. Если ночная подсветка активирована однажды, то после этого при нажатии любой кнопки свет включается на 3 секунды. NIGHT-MODE останется активным в течение последующих 3 часов после включения, если вы не деактивируете его нажатием и удерживанием в течение 3 секунд кнопки **INDIGLO**.

### **Информационные сообщения Системы**

Система Скорости и Расстояния (Speed and Distance System) Timex® очень сложная система.

Информационные сообщения – возможность получить как можно больше от нашей системы.

**SEARCHING** – спутник GPS только что был установлен и поиск контакта с сенсором начал.

Если сообщение SEARCHING отображается на дисплее очень долго, то попробуйте выйти на открытую местность, подальше от металлических предметов, или же попробуйте новые батарейки.

**WEAK GPS SIGNAL** – спутник GPS теряет сигналы. Переместитесь на более открытую местность, подальше от металлических предметов.

Если сигнал слабый или вообще потерян на короткое время, система сохраняет достоверные данные о скорости и расстоянии.

Для продления срока службы батареи, Сенсор автоматически выключится, если в течение 15 минут он не обнаружит никакого движения или не сможет установить радиосвязи со спутником.

**RADIO LINK BROKEN** – часы не получают информации о скорости и расстоянии от спутника. Убедитесь, что сенсор включен и часы находятся на расстоянии не больше 1 метра (3 фута) от него.

**RADIO LINK NOISY** – у часов возникла сложность в получении информации о скорости и расстоянии. Убедитесь, что часы находятся на расстоянии не больше 1 метра с сенсором. Переместитесь подальше от предметов, способных стать преградой радиосвязи со спутником, например, от шины питания, мотора, тренажеров и т.д. Смените расположение сенсора с горизонтального на вертикальный и наоборот.

**FATAL GPS ERROR** - спутник GPS неисправен. Свяжитесь с сервисным центром Timex.

### **Водонепроницаемость**

Ваши часы способны противостоять давлению воды до 86 psi (фунтов на квадратный дюйм), что соответствует глубине 164 футов или 50 метров ниже уровня моря.

**ВНИМАНИЕ: УСТРОЙСТВО НЕ БУДЕТ ОТОБРАЖАТЬ ДАННЫЕ СКОРОСТИ И РАССТОЯНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОД ВОДОЙ.**

**ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ НИКАКИЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. часы сохраняют водонепроницаемость, только если стекло, корпус и кнопки не повреждены.
2. несмотря на то, что часы могут сохранять водонепроницаемость на значительной глубине (100-200 метров), они не являются часами для ныряльщиков и не предназначены для использования при нырянии и погружении с аквалангом.
3. Timex рекомендует промыть часы в чистой воде после нахождения их в морской воде.

### **Замена батареек**

Во избежание серьезной поломки часов, **TIMEX НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ К ПРЕДСТАВИТЕЛЯМ ПРОДАВЦА ИЛИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА ДЛЯ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ.** После замены батареек вслед за режимом Текущего Времени на дисплее отобразится режим DEMO. Этот режим используется для демонстрации кассового терминала и после первой же установки режима Текущего Времени он исчезает.